

ATH-SPORT4



Instruction booklet

ATH-SPORT4

Wireless headphones

Manuel d'utilisateur

ATH-SPORT4

Casque sans fil

Libretto di istruzioni

ATH-SPORT4

Auriculares inalámbricos

CAUTIONS

Thank you for purchasing these wireless stereo headphones.
Please keep this manual handy so they are always available for reference.

Please read these cautions before using your headphones.
To ensure safety, observe all cautions while using this equipment.

For customers in the USA

FCC Notice

Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For customers in Canada

IC statement

This device complies with INDUSTRY CANADA R.S.S. 210, en conformité avec IC: RSS-210/CNR210. Operation is subject to the following conditions: (1) This device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference which may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

CAUTIONS

- **Do not use the headphones near medical equipment.**
Radio waves may affect cardiac pacemakers and medical electronic equipment. Do not use the product inside medical facilities.
- **Do not use the headphones in aircrafts.**
Radio waves may affect electronic equipment and cause accidents due to malfunction.
- **Do not use the headphones near automatic control devices such as automatic doors and fire alarms.**
Radio waves may affect electronic equipment and cause accidents due to malfunction.
- **Do not disassemble, modify or attempt to repair the headphones.**
- **Do not subject the headphones to strong impact.**
- **Disconnect this product from the computer if you encounter any malfunction like noise, smoke, smell, heat or damage with the product. In such case, contact your local Audio-Technica dealer or service center.**
- **To prevent fire or shock hazard, do not expose this apparatus to rain or moisture.**
- **Do not cover with a cloth.**
- **Follow applicable laws regarding mobile phone and headphone use if using headphones while driving.**
- **Do not use the headphones in places where the inability to hear ambient sound presents a serious risk (such as at railroad crossings, train stations, and construction sites).**
- **Store the earpieces out of the reach of small children.**
- **If you begin to feel unwell while using this product, please discontinue use immediately.**
- **To prevent damage to your hearing, do not raise the volume too high. Listening to loud sound for an extended period may cause temporary or permanent hearing loss.**
- **Discontinue use if skin irritation results from direct contact with the product.**
- **When removing the headphones from your ears, check to make sure the earpieces are still attached to the main unit. If the earpieces become lodged in your ears and you are unable to remove them, consult a physician at once.**
- **The earpieces are designed to plug your ear cavities. If you feel any discomfort, temporarily discontinue use.**

CAUTIONS

Caution for rechargeable battery

- **If battery fluid gets into eyes, do not rub them.**
Rinse thoroughly with clean water such as tap water and consult a doctor immediately.
- **If battery fluid leaks, do not touch fluid with bare hands.**
 - If fluid remains inside this product, it may cause malfunction. If battery fluid leaks, please contact our service center.
 - If fluid gets in your mouth, gargle thoroughly with clean water such as tap water and consult a doctor immediately.
 - If your skin or clothing comes in contact with fluid, immediately wash the affected skin or clothing with water. If you experience skin irritation, consult a doctor.
- **Never heat, disassemble or modify the battery, nor dispose of it in a fire.**
Failure to observe this caution could cause leakage, generation of heat or explosion.
- **Do not attempt to pierce with a nail, hit with a hammer or step on the battery.**
Failure to observe this caution could cause generation of heat, damage or ignition.
- **Do not drop the battery or subject it to strong impact.**
Failure to observe this caution could cause leakage, generation of heat or explosion.
- **Do not use, leave or store the battery in the following places:**
 - Area exposed to direct sunlight or high temperatures and humidity
 - Inside of a car under the blazing sun
 - Near heat sources such as heat registersFailure to observe this caution could cause leakage, generation of heat, explosion or performance degradation.
- **Do not get the battery wet.**
Failure to observe this caution could cause generation of heat, explosion or ignition.
- **Charge only with the included (specified) USB cable.**
Failure to observe this caution could cause malfunction or fire.
- **After using the device, be sure to switch it off.**
Leakage often occurs due to battery drain that results from a failure to switch off device.

PRECAUTIONS

- Be sure to read the operation manual for the *Bluetooth* device before use.
- Audio-Technica will not be liable in any way for any loss of data in the unlikely event that such losses should occur while using this product.
- On public transport systems or in other public places, keep the volume low so as not to disturb other people.
- Please minimize the volume on your audio device before connecting the headphones in order to avoid hearing damage from sudden exposure to excessive volume.
- When using this product in a dry environment, you may feel a tingling sensation in your ears. This is caused by static electricity accumulated on your body, not by a headphone malfunction.
- Do not store the headphones under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place. Do not allow the headphones to get wet.

PRECAUTIONS

- When this product is used for a long time, the headphones may become discolored due to ultraviolet light (especially direct sunlight) or wear.
- The cable may become caught or severed if product is placed in a bag or pocket without adequate protection. Always store the product in the included pouch.
- To prevent wire from breaking please don't loop the headphone cable around another device.
- Connect/disconnect the cable by holding the plug. Pulling directly on the cable can result in a broken wire and the risk of electric shock.
- Reception on the headphones is available only through the mobile telephone network. Please note that performance of other types of phone reception (phones using other wireless applications) cannot be guaranteed.
- If you use the headphones close to an electronic device or transmitter (such as a mobile phone), a noise may be generated in the headphones. In this case, keep headphones away from the electronic device or transmitter.
- If you use the headphones near a TV or radio antenna, noise may be generated in the television or radio. In this case, keep headphones away from the TV or radio antenna.
- To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every half year. If you leave it too long, you will have less rechargeable battery life or the battery may not recharge at all.
- These headphones are not completely waterproof. Do not deliberately submerge them in water or use in water. If the headphones become dirty, refer to the "Cleaning" instructions and clean accordingly.
- These headphones are not designed to be moisture proof. Do not use them in places where there is high humidity (such as bathrooms or saunas). Failure to observe this precaution could cause malfunction.
- Do not bend the flexible ear hangers more than necessary. Failure to observe this precaution could result in damage.
- If you do not intend to use these headphones for a prolonged period, store in a well-ventilated location away from high temperatures and humidity.
- Do not leave inside a car parked in direct sunlight. Failure to observe this precaution could cause malfunction.

Simultaneous use with other devices

Failure, such as the interruption of sound, may be caused by radio wave interference from devices that use the same frequency band (2.4GHz) as the headphones, including *Bluetooth*-enabled devices, devices using wireless LAN, digital cordless phones and microwaves. Similarly, because radio waves of the headphones may affect these devices, take the following precautions:

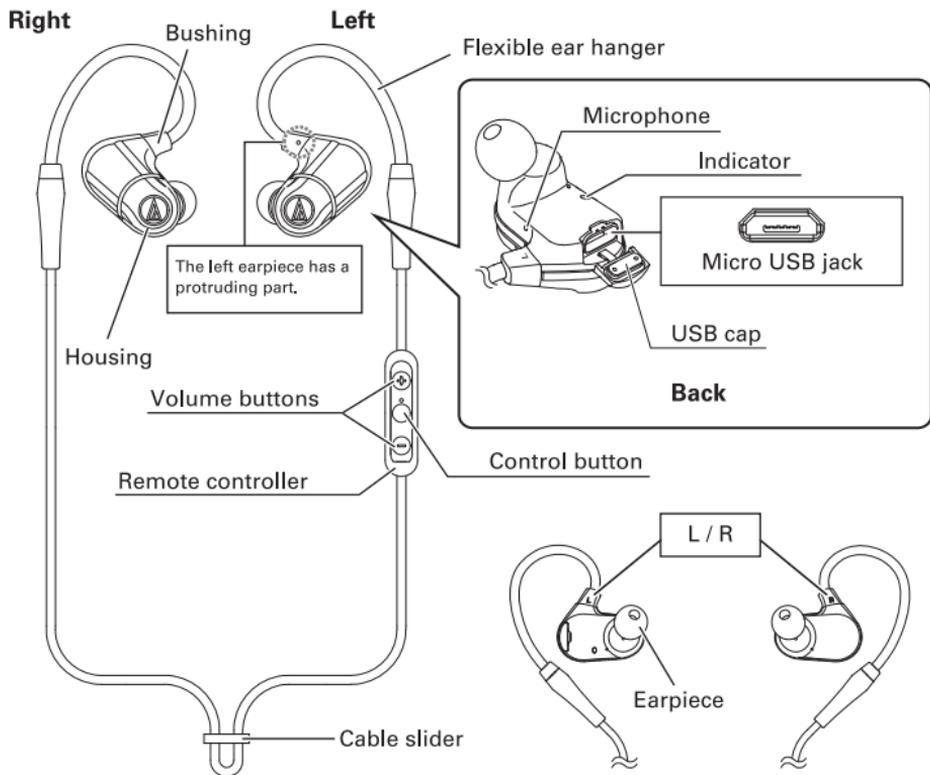
- Install the devices using the same frequency band (2.4GHz) away from the headphones.
- Do not use the product in hospitals, trains and aircrafts.

Instructions for Use

Any device which is connected to the headphones, needs to meet the *Bluetooth* standards established by Bluetooth SIG and be certified.

Even if the device meets the *Bluetooth* standards, it might not connect to the headphones, or the operation method and behavior may differ depending on the device's characteristics and specification.

Part



Waterproof Function

These headphones are designed to prevent perspiration (from exercising) or water (from simple washing) from getting inside the headphones. (IPX5 equivalent.)

Never purposely use in water or allow liquids other than water or perspiration (such as soapy water) to come in contact with the headphones, as doing so will cause a malfunction.

Also, be sure to check that the USB cap is fully closed to ensure the headphones are water resistant.

* Water may get inside the headphones if the USB cap is not fully closed.

How to Charge

Fully charge the battery when using for the first time.

When the rechargeable battery power runs low, you will hear a short beep and the indicator will flash red. When you hear the beep, charge the battery.

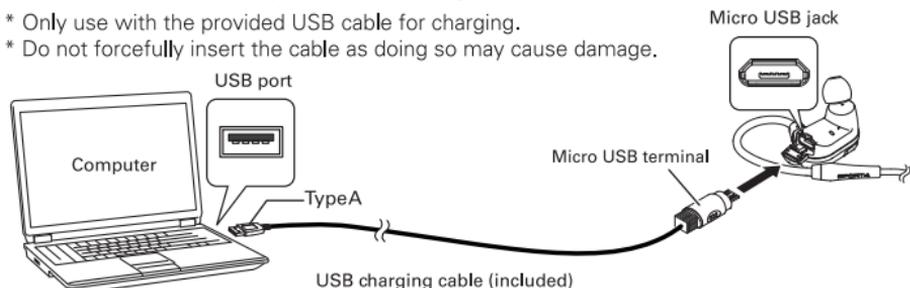
It takes about 3 hours to charge the battery fully. (It varies depending on service conditions.)

* The headphones cannot be used during charging because *Bluetooth* is disconnected.

1 Connect the included USB cable (the Micro USB terminal side) to the headphone Micro USB jack.

* Only use with the provided USB cable for charging.

* Do not forcefully insert the cable as doing so may cause damage.



2 Connect the USB cable (the Type A side) to the computer and start charging.

3 During charging, the indicator turns on/off as follows.

Lit red: Charging

Off: Charging complete

* Check that the indicator is lit to make sure charging has started.

Briefly press the Control button if charging has not started.

* The provided USB charging cable and inside of the USB cap are not water resistant.

Make sure they do not get wet.

4 Be sure to close the USB cap after charging.

How to Connect

About Pairing

To connect the headphones to a *Bluetooth* device, the headphones need to pair (register) with the device. Once they are paired, you don't need to pair them again.

However, you will need to pair again in the following cases:

- If the headphones are deleted from the *Bluetooth* device connection history,
- If the headphones are sent out for repair,
- If the headphones are paired with 9 devices or more.

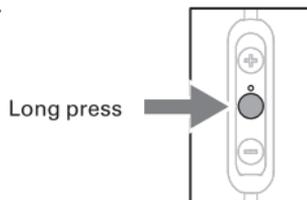
(The headphones can be paired with up to 8 devices. When you pair with a new device after pairing with 8 devices, pairing information for the device with the oldest connection date will be overwritten by information for the new device.)

How to Connect

How to Perform Pairing

- * Read the user manual for the *Bluetooth* device.
- * Place the *Bluetooth* device within 1 meter of the headphones to perform pairing correctly.
- * Wear the headphones to confirm pairing by listening for sound.

- 1** Starting with the headphones turned off, press and hold the Control button on the *Bluetooth* transmitter/receiver for about 5 seconds.
The indicator will begin flashing red/blue.



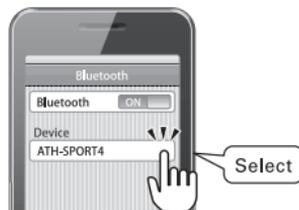
Beep (PiPo-PaPo) sound

- 2** Pairing process will begin and the *Bluetooth* device will search for the headphones.

* For more information on how to use the *Bluetooth* device, read the operation manual for the device.

- 3** When the headphones are searched for, "ATH-SPORT4" will display on the *Bluetooth* device. Select "ATH-SPORT4" and register the device to be connected.

Some devices may ask for passkey*.
In this case, enter "0000".



* The passkey is also called passcode, PIN code, PIN number or password.

- 4** When the headphones ring, the pairing has performed normally and been successfully completed.

Beep (PiPo-PaPo) sound

About Indicator Display

The indicator of the headphones displays the following operating status by flashing or turning on.

| Operating status | | Indicator display patterns | ● Red | ● Blue |
|------------------|-----------------------------|--|-------|--------|
| Pairing | Searching for device* | ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● | | |
| | Waiting to be connected | ● — — — — — — — — ● — — — — — — — — | | |
| Connect | Connected | ● — — — — — — — — ● — — — — — — — — | | |
| | Remaining battery level low | ● — — — — — ● — — — — — ● — — — — — ● | | |
| Charge | Charging | ██ ... | | Lit |
| | Full charge | — — — — — — — — — — — — — — — — — — | | Off |

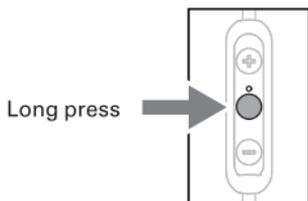
*The lamp flashes red rapidly if you pair a device when the remaining battery level is low.

How to Use

The headphones are capable of making *Bluetooth* connections, playing music and receiving incoming calls. Please use the headphones in accordance with applications. Please note that we cannot guarantee the operation of applications of the *Bluetooth* device.

Power supply

ON : Press and hold the Control button (for about 3 seconds) to turn on the power.



Beep(PiPo-PaPo) 
sound
(Indicator: blue)

*If these headphones are switched to pairing mode by mistake, turn the power off and on again.

OFF : When the power is on, press and hold the Control button (for about 3 seconds) to shut off the power.

Beep (PiPo-PaPo) 
sound
(Indicator: red)

How to Use

How to Wear

Pass the cable around the back of your neck. As shown in the figure on the right, check the L/R symbols with the bushing facing upwards and fit the headphones onto your ears. Adjust the flexible ear hangers to fit around the back of your ears after fitting the headphones for a stable, comfortable fit.

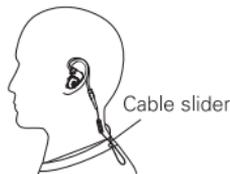
* Do not bend the flexible ear hangers more than necessary. Failure to observe this precaution could cause malfunction.

■ Cable slider

Pass the cable around the back of your neck, and slide the cable slider to the bottom of your neck to loosely hold the cable in place.

■ 2 Types of Earpieces

Two types of earpieces are provided with these headphones. Check the features of each type and select according to the conditions where you are using the headphones.



Fine fit earpiece



Standard earpieces that seal tightly and prevent sound leakage.

Active fit earpiece



Earpieces designed with an uneven surface to allow external sounds to be heard easily.*

* These earpieces are designed so that external sounds are easier to hear, but please be careful of the surrounding environment when using outdoors.

* For details on how to replace earpieces, see "About the earpieces" -> "Replacing the earpieces".

Listening to Music

- To connect for the first time, refer to "How to Connect" and pair the headphones with a *Bluetooth* device and connect. Once pairing has been performed, turn on the headphones and turn on the *Bluetooth* connection of the *Bluetooth* device.
- Play and enjoy music according to the operation manual of the *Bluetooth* device connected. The following operations are available on the headphones:

Control button

| | | |
|-------------|-------------------|----------------------------------|
| Short press | Play/Pause | Plays or pauses music and video. |
|-------------|-------------------|----------------------------------|

Volume button

| | | | |
|----------|-------------|--------------------|--|
| + button | Short press | Volume Up | The volume turns up by one level. ** |
| | Long press* | Forward | Forwards to the next track. |
| - button | Short press | Volume Down | The volume turns down by one level. ** |
| | Long press* | Rewind | Returns to the previous track. |

+ button

- button



* 1 Press and hold for approximately 1 second, then release when you hear the sound of a short beep.

** You will hear a short "beep" when the volume reaches its maximum/minimum. You may not be able to forward/rewind music or video on some smartphones.

How to Use

Taking a Call

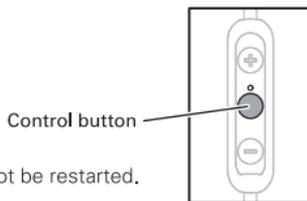
If telephone function is incorporated in the *Bluetooth* device, you can make a call using the headphones.

When the *Bluetooth* device receives a call, you will hear the headphones ring.

When you get a call while listening to music, the music will stop.

When you end the call, the music will resume.

* There are some *Bluetooth* devices on which audio playback cannot be restarted.



Taking a call

When you hear the ringtone, briefly press the Control button and take the call.

Ending a call

During the call, briefly press the Control button to end the call.

Changing call volume

During the call, you can turn the volume up or down by pressing the Volume button (+/-).

Switching a Call between the Headphones and Mobile Phone

Every time you press the Control button while holding down the volume button (+) during a call, the call switches between the mobile phone handset connected using Bluetooth and these headphones.

Blocking communications

During an incoming call, briefly press the Control button while holding down the Volume button (+) to reject the incoming call.

Cleaning

Please clean these headphones regularly to ensure long-lasting use.
Do not use solvents such as alcohol or thinner when cleaning these headphones.

About These Headphones

If these headphones become dirty with perspiration or dust, etc., wash in fresh water at a normal temperature (10 - 35°C) or rinse under a gentle stream of tap water.

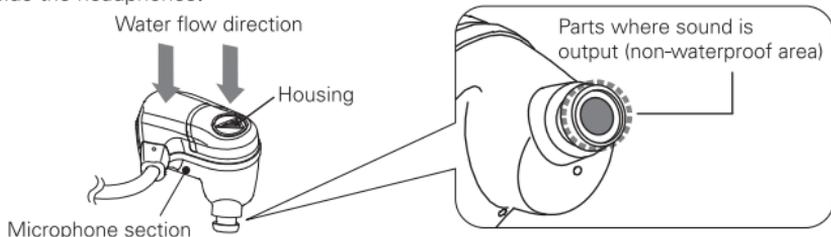
Do not allow water to come directly into contact with the parts where sound is output (non-waterproof area).

* Before washing, be sure to check that the micro USB jack cap is tightly closed.

* Wash by hand. Do not use a brush or sponge.

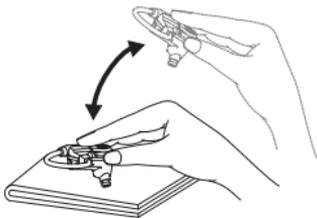
* Rinse from the housing side.

These headphones are treated with IPX5-equivalent waterproofing, but the parts where sound is output are non-waterproof areas. Sound may not be output or may be difficult to hear if water gets inside the headphones.



Wipe using the following procedure after washing.

- 1 Thoroughly wipe away any surface water using a soft, clean and dry cloth.
- 2 Hold the headphones firmly and shake approximately 20 times to shake off any water droplets. Sound may not be output if moisture still remains in the parts where sound is output or in the microphone section. In such case, place the headphones on a dry cloth as shown in the figure on the right, and shake each side approximately 20 times with the parts where sound is output and the microphone section facing downwards.
- 3 Press a soft, clean and dry cloth onto the gaps such as the parts where sound is output and the microphone section to soak up any remaining water.
- 4 Dry in a well ventilated place in the shade.
 - * Do not directly apply hot air such as from a hair dryer to the headphones.
 - * Do not use cotton swabs, etc. to directly wipe water that remains in gaps.



■ About the Remote Controller/Cables

Dry immediately after use if they become soiled with perspiration, etc.

Wipe with a damp cloth if they are particularly dirty.

Using with a dirty cable may cause the cable to deteriorate, resulting in malfunction.

About the earpieces

About Earpiece Sizes/Types

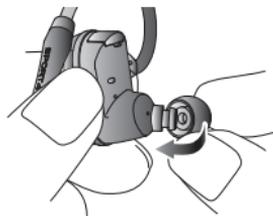
It may be difficult to hear the bass sounds if the earpieces do not fit snugly in your ears. These headphones come with fine fit earpieces in four sizes (XS, S, M and L) and active fit earpieces in three sizes (S, M and L). At the time of purchase, the M size fine fit earpieces are attached to the headphones. To ensure that you will enjoy a better sound quality, it may be necessary to change the size and/or position to what is best suited for you, and adjust the earpieces inside your ears for a snug fit.

Cleaning the earpieces

Remove earpieces from the headphones and clean them with diluted detergent. After cleaning, dry before use.

Replacing the earpieces

Remove each old earpiece, and mount the new earpiece over the stem up to the stem's base.



Note:

- Periodically remove and clean the earpieces as they become dirty easily. Using with dirty earpieces may cause the headphones themselves to become dirty, resulting in deteriorated sound quality.
- Earpieces are consumable parts which degrade through storage and use. If the fit has become loose or if the earpieces appear to have degraded, purchase replacements.
- When reattaching earpieces to the headphones, be sure to check that they are securely attached. Injury or illness may occur if the earpieces are left inside the ear.

Other functions

Auto Power Off function

The headphones will automatically turn off after 5 minutes of not being connected to a device with the power turned on.

Reset function

If these headphones stop working or if a malfunction occurs, they can be reset by charging the batteries.

* Even if the headphones are reset, volume and other functions won't be initialized.

Troubleshooting

Power is not supplied

Charge the headphones.

Unable to pair

Pairing is available on version 2.1+EDR or later of the communication system of the *Bluetooth* device.

Bring the headphones and the *Bluetooth* device closer together – within the range of 1 meter.

Set profiles for the *Bluetooth* device. For procedures on how to set, refer to the operation manual for the *Bluetooth* device.

No sound comes out / a faint sound

Turn on the power of the headphones and the *Bluetooth* device.

Turn up the volume of the headphones and the *Bluetooth* device.

Switch the output of the *Bluetooth* device to the *Bluetooth* connection.

Troubleshooting

Sound flutters / noise is caused / sound is interrupted

Turn down the volume of the headphones and the *Bluetooth* device.

Keep the microwave and other devices such as wireless LAN away from the headphones.

Keep TV, radio and devices with built-in tuners away from the headphones.

Turn off the equalizer settings of the *Bluetooth* device.

The antenna is installed in the position shown in the figure on the right. Make sure there are no obstructions (such as metallic objects or walls) between the product antenna and the *Bluetooth* device.



Internal Antenna
Left

Cannot hear the person on the other end / voice of the person on the other end sounds too quiet

Turn on the power of the headphones and the *Bluetooth* device.

Turn up the volume of the headphones and the *Bluetooth* device.

For the A2DP connection, switch to the HFP/HSP connection.

Switch the voice output of the *Bluetooth* device to the *Bluetooth* connection.

The headphones cannot be charged

Securely connect the USB charging cable and charge.

Briefly press the Control button when the USB charging cable is connected.

The built-in rechargeable battery may have reached the end of its service life if the usage time becomes shorter even though the battery is fully charged or if charging is still not complete after more than 3 hours of continuous charging. In this case, please contact our service center.

*For operation of the *Bluetooth* device, refer to the device's operation manual.

Specifications

Communication System : *Bluetooth* Version 3.0
Output : *Bluetooth* Specification Power Class 2
Maximum communication range : Line of sight - approx. 10 m
Frequency band : 2.402 GHz to 2.480 GHz
Modulation method : FHSS
Compatible *Bluetooth* Profiles : A2DP AVRCP HFP HSP
Support Codec : SBC
Supported content protection method : SCMS-T

Headphones

Driver : Dynamic 10 mm
Transmission band : 20 to 20,000 Hz
(At 44.1 kHz sampling)

Microphone

Element : Electret condenser
Directional characteristic : Omnidirectional
Sensitivity : -44 dB (1V/Pa at 1 kHz)
Effective frequency range : 50 to 8,000 Hz

Others

Power source : DC3.7V lithium polymer battery
Charging terminal: Micro-USB
Operating time : Approx. 4 hours* (Continuous transmission time including music playback time),
Max. 60 hours* (Continuous standby time)
Charging time : Approx. 3 hours*
External dimensions (one side) H28xW32xD27mm (Without cord)
Cable Length: Approx. 0.4m
Weight : Approx. 23 g (Without Earpieces)
Operating temperature : 5°C to 40°C
Accessory : Fine fit earpiece
(XS,S,M,L)
Active fit earpiece
(S,M,L)
USB cable for charge (1.0 m),
Pouch
Optional : Sold separately earpieces

*The above figures depend on operating conditions.
(For product improvement, this product is subject to modification without notice.)

* The *Bluetooth* word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Audio-Technica Corporation is under license. All other trademarks are property of their respective owners.

MISES EN GARDE

Merci d'avoir acheté ce casque stéréo sans fil.

Avant d'utiliser le casque, veuillez prendre le temps de lire ce mode d'emploi attentivement afin d'utiliser le casque correctement. Gardez ce manuel à portée de main afin qu'ils soient toujours disponibles.

Veuillez lire ces mises en garde avant d'utiliser vos écouteurs.

Pour garantir votre sécurité, respectez toutes les mises en garde lorsque vous utilisez cet appareil.

Pour les clients au Canada

IC déclaration

Le présent appareil est conforme aux CNR210 d'Industrie Canada applicables aux appareils radio.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

MISES EN GARDE

- **N'utilisez pas le casque à proximité d'un équipement médical.**
Les ondes radio peuvent affecter les pacemakers et les appareils médicaux électroniques. N'utilisez pas l'appareil à l'intérieur d'établissements médicaux.
- **N'utilisez pas le casque dans les aéronefs (avion, etc.).**
Les ondes radio peuvent affecter les appareils électroniques et causer des accidents dus à des dysfonctionnements.
- **N'utilisez pas le casque à proximité de dispositifs de contrôle automatique comme des portes automatiques ou des alarmes incendie.**
Les ondes radio peuvent affecter les appareils électroniques et causer des accidents dus à des dysfonctionnements.
- **Ne démontez pas, ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer les écouteurs.**
- **N'exposez pas les écouteurs à des chocs importants.**
- **Débranchez ce produit de l'ordinateur si vous découvrez un dysfonctionnement tel qu'un bruit, de la fumée, une odeur, de la chaleur ou un dommage sur le produit. Dans ce cas, contactez votre revendeur Audio-Technica le plus proche ou votre service après-vente.**
- **Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**
- **Ne le couvrez pas avec un chiffon.**
- **Conformez-vous à la loi en vigueur concernant l'utilisation des téléphones et casques pendant la conduite d'un véhicule quel qu'il soit.**
- **Ne pas utiliser les casques dans des lieux où ne pas entendre les bruits ambiants présente un grave danger (comme près d'un passage à niveau, dans une gare, un chantier ou sur une route où roule des véhicules et des vélos).**
- **Rangez les embouts hors de la portée des enfants.**
- **Si vous commencez à ressentir un inconfort lorsque vous utilisez ce produit, cessez immédiatement l'utilisation.**
- **Afin d'éviter d'endommager votre audition, ne montez pas le volume trop fort. L'écoute prolongée à une puissance élevée peut provoquer des troubles auditifs temporaires ou permanents.**
- **Arrêtez l'utilisation si une irritation de la peau résulte du contact direct avec le produit.**
- **Lorsque vous retirez les écouteurs de vos oreilles, vérifiez que les embouts sont toujours fixées à l'unité principale. Si les embouts restent logées dans vos oreilles et que vous ne parvenez pas à les retirer, consultez un médecin immédiatement.**
- **Les embouts sont conçues pour s'adapter parfaitement aux cavités de vos oreilles. Si vous ressentez un inconfort, arrêtez temporairement l'utilisation.**

MISES EN GARDE

Mise en garde concernant la batterie rechargeable

- **Si du liquide de batterie pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas.**
Rincez abondamment à l'eau claire (par exemple, l'eau du robinet) et consultez un médecin immédiatement.
- **Si du liquide de batterie fuit, ne touchez pas le liquide à mains nues.**
 - Si du liquide reste à l'intérieur de ce produit, cela peut causer un dysfonctionnement. Si le liquide de batterie fuit, veuillez contacter votre centre de services.
 - Si du liquide pénètre dans votre bouche, gargarisez avec une grande quantité d'eau claire (par exemple, l'eau du robinet) et consultez un médecin immédiatement.
 - Si votre peau ou vos vêtements entrent en contact avec le liquide, lavez immédiatement la peau touchée ou le vêtement à l'eau. Si votre peau présente un inconfort, consultez un médecin.
- **Ne jetez jamais la batterie dans le feu, dans une source de chaleur, ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie.**
Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut entraîner une fuite, une explosion ou générer de la chaleur.
- **N'essayez pas de percer la batterie avec un clou, de la frapper avec un marteau ni de marcher sur la batterie.**
Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut générer de la chaleur, entraîner des dommages ou l'inflammation.
- **N'essayez pas de jeter la batterie ni de lui causer un choc important.**
Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut entraîner une fuite, une explosion ou générer de la chaleur.
- **N'utilisez pas, ne laissez pas et ne stockez pas la batterie dans les lieux suivants.**
 - Lieu exposé à la lumière directe du soleil, aux températures élevées ou à l'humidité
 - À l'intérieur d'une voiture sous un soleil de plomb
 - À proximité de sources de chaleur comme un radiateur
- **Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut générer de la chaleur, entraîner une fuite, une explosion ou une dégradation de la performance.**
- **Ne mouillez pas la batterie.**
Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut générer de la chaleur, entraîner une explosion ou l'inflammation.
- **Ne chargez pas la batterie avec un autre chargeur que le câble de chargement USB (spécifié) fourni.**
Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut entraîner un dysfonctionnement ou un incendie.
- **Après avoir utilisé l'appareil, assurez-vous de le mettre hors tension.**
Les fuites se produisent souvent à cause d'un vidage de la batterie qui résulte d'un défaut de mise hors tension.

PRÉCAUTIONS

- Assurez-vous de lire le mode d'emploi du dispositif *Bluetooth* avant utilisation.
- Audio-Technica ne pourra en aucune façon être tenu responsable de toute perte de données dans le cas peu probable où ces pertes se produiraient pendant l'utilisation du produit.
- Dans les transports en commun ou dans les autres lieux publics, maintenez le volume à un faible niveau afin de ne pas déranger les autres personnes.
- Veuillez baisser le volume sur votre dispositif audio avant de raccorder les écouteurs afin d'éviter d'endommager vos oreilles suite à une exposition soudaine à un volume excessif.
- Lorsque vous utilisez ce produit dans un environnement sec, vous pouvez ressentir une sensation de picotement dans les oreilles. Ce phénomène est causé par l'accumulation d'électricité statique dans votre corps et non à cause d'un dysfonctionnement de l'écouteur.
- Ne rangez pas les écouteurs à la lumière directe du soleil, à proximité de dispositifs de chauffage ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. N'exposez pas les écouteurs à l'humidité.

PRÉCAUTIONS

- Lorsque ce produit est utilisé pendant une longue période, la couleur des écouteurs peut passer à cause des rayons ultraviolets (particulièrement la lumière directe du soleil) ou de l'usure.
- Le cordon risque de se coincer ou d'être endommagé si le produit est placé dans un sac ou une poche sans protection adéquate. Toujours ranger le produit dans la pochette qui l'accompagne.
- Ne pas enrouler le cordon autour du casque ou de l'appareil auquel il est connecté. Cela risquerait d'abîmer ou d'endommager le cordon.
- Branchez/débranchez le câble en maintenant la prise. Tirer directement sur le câble peut entraîner une rupture du fil et un risque de choc électrique.
- La réception par le casque est uniquement disponible via le réseau du téléphone mobile. Veuillez noter que la performance d'autres types de réceptions téléphoniques (téléphones utilisant d'autres applications sans fil) ne peut pas être garantie.
- Si vous utilisez le casque à proximité d'un dispositif électronique ou d'un émetteur (comme un téléphone mobile), un parasite peut se faire entendre dans le casque. Dans ce cas, maintenez-le à distance du dispositif électronique ou de l'émetteur.
- Si vous utilisez le casque à proximité d'une antenne TV ou radio, un parasite peut se faire entendre dans la télévision ou la radio. Dans ce cas, maintenez-le à distance de l'antenne TV ou radio.
- Afin de protéger la batterie rechargeable intégrée, chargez-la au moins une fois tous les six mois. Si vous la laissez sans charge plus longtemps, la durée de vie de la batterie rechargeable sera réduite ou la batterie risque de ne plus se recharger du tout.
- Ces écouteurs ne sont pas totalement étanches. Ne les plongez pas délibérément dans l'eau ou ne les utilisez pas dans l'eau. Si les écouteurs deviennent sales, suivez les Instructions de « nettoyage » et nettoyez les écouteurs.
- Ces écouteurs ne sont pas conçus pour être résistants à l'humidité. Ne les utilisez pas dans des endroits où l'humidité est élevée (comme une salle de bain ou un sauna). Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut entraîner un dysfonctionnement.
- Ne pliez pas les tours d'oreille flexibles plus que nécessaire. Si vous ne respectez pas cette précaution, vous risquez de les endommager.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser ces écouteurs pendant une longue période, stockez-les dans un endroit bien ventilé, à l'abri des températures élevées et de l'humidité.
- Ne les laissez pas dans une voiture garée à la lumière directe du soleil. Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut entraîner un dysfonctionnement.

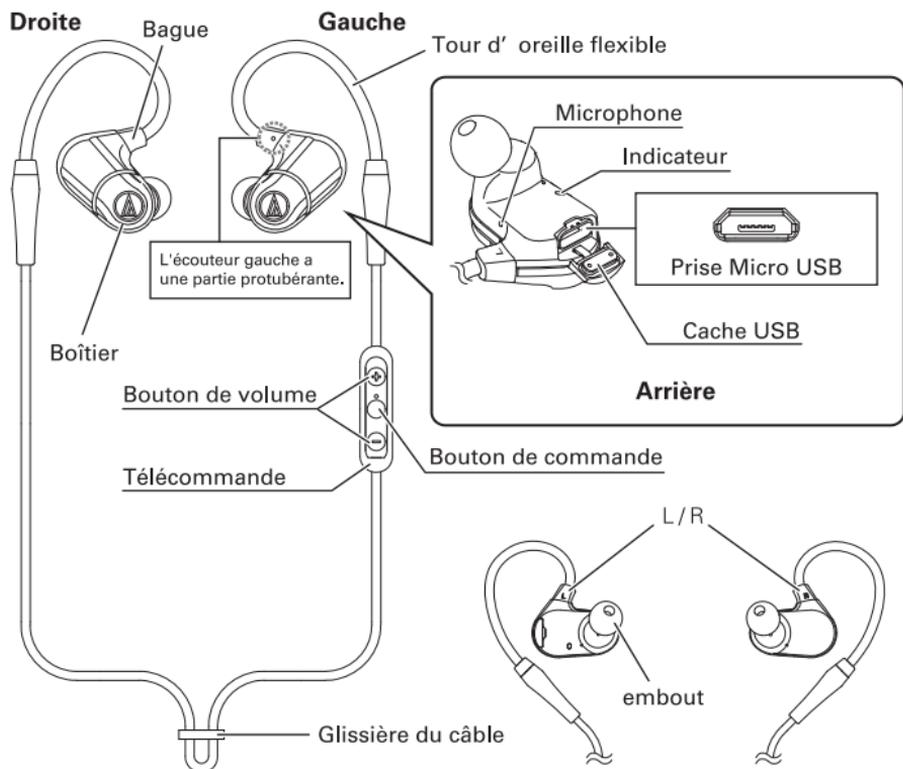
Utilisation simultanée avec d'autres dispositifs

Des défaillances, comme l'interruption du son, peuvent être causées par des interférences radio de dispositifs qui utilisent la même bande de fréquence (2,4 GHz) que le casque, notamment des dispositifs compatibles *Bluetooth*, des dispositifs qui utilisent le LAN sans fil, des téléphones sans fil numériques et des micro-ondes. De même, étant donné que les ondes radio du casque peuvent affecter ces dispositifs, prenez les précautions suivantes :

- Installez les dispositifs utilisant la même bande de fréquence (2,4 GHz) que le casque loin du casque.
- N'utilisez pas le produit dans les hôpitaux, les trains et les avions.

Instructions d'utilisation

Tout dispositif connecté au casque doit respecter les normes *Bluetooth* établies par Bluetooth SIG et doit être certifié. Même si le dispositif respecte les normes *Bluetooth*, il se peut qu'il ne se connecte pas au casque ou sa méthode de fonctionnement et son comportement peuvent varier selon ses caractéristiques et ses spécifications.



Fonction d'étanchéité

Ces écouteurs sont conçus pour éviter que la transpiration causée par l'exercice ou l'eau d'un simple nettoyage pénètre à l'intérieur des écouteurs. (Équivalent IPX5)

Ne les utilisez jamais intentionnellement dans l'eau ou ne laissez jamais d'autres liquides que de la transpiration ou de l'eau (comme de l'eau savonneuse) entrer en contact avec les écouteurs car cela entraînerait un dysfonctionnement.

De même, assurez-vous de vérifier que le cache USB est complètement fermé pour garantir que les écouteurs sont bien étanches.

* De l'eau peut pénétrer à l'intérieur des écouteurs si le cache USB n'est pas complètement fermé.

Procédure de chargement

Chargez complètement la batterie lorsque vous l'utilisez pour la première fois.

Lorsque la charge de la batterie devient faible, vous entendez un bip court et l'indicateur clignote en rouge. Lorsque vous entendez le bip, chargez la batterie.

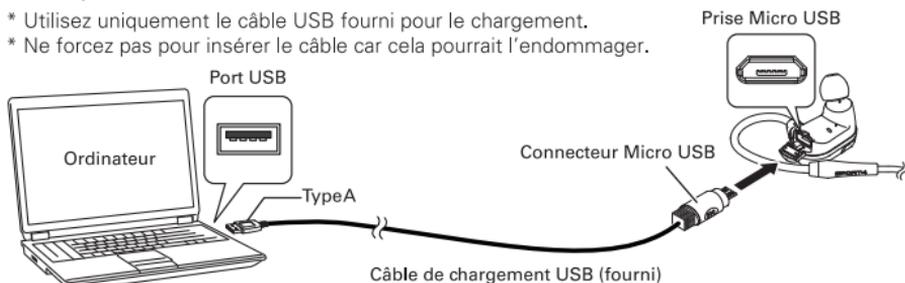
Le chargement complet de la batterie peut prendre environ 3 heures. (Cela dépend des conditions de service.)

* Le casque ne peut pas être utilisé pendant la charge car le *Bluetooth* est déconnecté.

- 1** Raccordez le câble USB fourni (côté connecteur micro USB) à la Prise Micro USB du casque.

* Utilisez uniquement le câble USB fourni pour le chargement.

* Ne forcez pas pour insérer le câble car cela pourrait l'endommager.



- 2** Raccordez le câble USB (le côté de type A) à l'ordinateur et commencer le chargement.

- 3** Pendant le chargement, l'indicateur s'allume/s'éteint comme suit.

Allumé en rouge : Chargement

Éteint : Chargement complet

* Vérifiez que l'indicateur est allumé pour vous assurer que le chargement a commencé.

* Appuyez brièvement sur le bouton de commande si le chargement n'a pas commencé.

* Le câble USB fourni par le chargement et l'intérieur du cache USB ne sont pas étanches. Assurez-vous qu'ils ne soient pas mouillés.

- 4** Veillez à fermer le cache USB.

Procédure de connexion

À propos de l'appariement

Pour connecter le casque à un dispositif *Bluetooth*, le casque doit être apparié (enregistré) avec le dispositif. Une fois qu'il est apparié, vous n'avez plus besoin de l'apparier à nouveau. Toutefois, vous devrez l'apparier à nouveau dans les cas suivants :

- Si le casque est supprimé de l'historique de connexion du dispositif *Bluetooth*,
- Si vous envoyez le casque en réparation,
- Si le casque est apparié avec 9 dispositifs ou plus.

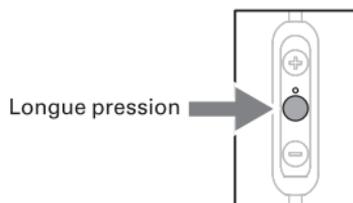
(Le casque peut être apparié avec 8 dispositifs. Lorsque vous appariez un nouveau dispositif après avoir apparié 8 dispositifs, les informations d'appariement pour le dispositif ayant la plus ancienne date de connexion sont écrasées par les informations du nouveau dispositif.)

Procédure de connexion

Procédure d'appariement

- * Lisez le manuel de l'utilisateur du dispositif *Bluetooth*.
- * Placez le dispositif *Bluetooth* à une portée d'1 mètre du casque afin de réaliser l'appariement correctement.
- * Portez le casque pour vérifier l'appariement en entendant le son.

- 1** En commençant avec le casque hors tension, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de commande sur l'émetteur/récepteur *Bluetooth* pendant environ 5 secondes.
L'indicateur commence à clignoter en rouge/bleu.



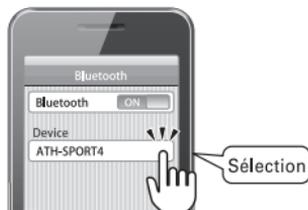
Bip (pi-poppo)
sonore

- 2** Le processus d'appariement commence et le dispositif *Bluetooth* recherche le casque.

* Pour plus d'informations sur la procédure d'utilisation du dispositif *Bluetooth*, lisez le mode d'emploi du dispositif.

- 3** Lorsque vous recherchez le casque, « ATH-SPORT4 » apparaît sur le dispositif *Bluetooth*. Sélectionnez « ATH-SPORT4 » et enregistrez le dispositif à connecter.

Certains dispositifs demandent un mot de passe*.
Dans ce cas, saisissez « 0000 ».



* Le mot de passe est également appelé code d'accès, code PIN, numéro PIN ou clé d'accès.

- 4** Lorsque le casque sonne, l'appariement s'effectue normalement et se termine avec succès.

Bip (pu-pu-)
sonore

Procédure d'utilisation

Procédure de mise en place

Passez le câble derrière votre cou. Tel qu'illustré sur la figure de droite, vérifiez les symboles L/R avec la bague vers le haut et placez les écouteurs sur vos oreilles.

Ajustez les tours d'oreille flexibles pour qu'ils s'adaptent derrière vos oreilles après avoir installé les écouteurs dans une position stable et confortable.

*Ne pliez pas les tours d'oreille flexibles plus que nécessaire lors de cette opération. Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut entraîner un dysfonctionnement.

■ Glissière de câble

Passez le câble derrière votre cou, puis glissez la glissière de câble vers le bas de votre cou pour maintenir le câble en place sans le serrer.

■ 2 types d'oreillettes

Deux types d'embouts sont fournis avec ces écouteurs. Vérifiez les fonctionnalités de chaque paire et utilisez celle qui convient aux conditions dans lesquelles vous utilisez les écouteurs.

| Embout standard lisse | |
|--|--|
|  | Embouts standard qui s'adaptent parfaitement et évitent les fuites de son. |

| Embout strié pour utilisation extérieure | |
|---|---|
|  | embouts striés conçus avec une surface irrégulière qui permet d'entendre facilement les sons extérieurs.* |

* Ces embouts striés sont conçus pour que les sons extérieurs soient plus faciles à entendre, mais veuillez être attentif à l'environnement qui vous entoure lorsque vous les utilisez à l'extérieur.

* Pour les détails sur la procédure de remplacement des embouts, consultez « À propos des embouts » -> « Remplacer les embouts ».

Écoute de musique

- 1 Pour la première connexion, référez-vous à « Procédure de connexion » et appariez le casque par le biais d'un dispositif *Bluetooth* et effectuez la connexion. Une fois l'appariement réalisé, mettez le casque sous tension et activez la connexion *Bluetooth* du dispositif *Bluetooth*.
- 2 Lisez et écoutez votre musique conformément au mode d'emploi du dispositif *Bluetooth* connecté. Les opérations suivantes sont disponibles sur le casque :

Bouton de commande

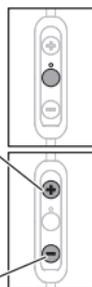
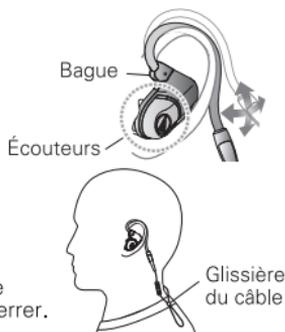
| | | |
|-----------------|--------------------------|--|
| Courte pression | Lire/Met en pause | Lire ou met en pause la musique ou la vidéo. |
|-----------------|--------------------------|--|

Bouton de volume

| | | | |
|----------|------------------|----------------------|---------------------------------|
| Bouton + | Courte pression | Volume élevé | Le volume monte d'un niveau.** |
| | Longue pression* | Avance | Passer à la piste suivante. |
| Bouton - | Courte pression | Volume faible | Le volume baisse d'un niveau.** |
| | Longue pression* | Recul | Revient à la piste précédente. |

* Appuyez et maintenez enfoncé environ 1 seconde, puis relâchez lorsque vous entendez un bip court.

** Vous entendrez un court « bip » lorsque le volume atteint son maximum/minimum.



Procédure d'utilisation

Répondre à un appel

Si la fonction de téléphone est intégrée dans le dispositif *Bluetooth*, vous pouvez passer un appel à l'aide du casque.

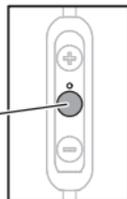
Lorsque le dispositif *Bluetooth* reçoit un appel, vous entendez le casque sonner.

Lorsque vous prenez un appel alors que vous écoutez de la musique, la musique s'arrête.

Lorsque vous terminez l'appel, la musique reprend.

* Certains dispositifs *Bluetooth* ne permettent pas de reprendre la lecture audio.

Bouton de commande



Répondre à un appel

Lorsque vous entendez la sonnerie, appuyez brièvement sur le bouton de commande et prenez l'appel.

Terminer un appel

Pendant l'appel, appuyez brièvement sur le bouton de commande pour terminer l'appel.

Modifier le volume de l'appel

Pendant l'appel, vous pouvez monter ou baisser le volume en appuyant sur le bouton de volume (+/-).

Transmettre un appel entre le casque et le téléphone mobile

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton de commande tout en maintenant enfoncé le bouton de volume (+) pendant un appel, l'appel bascule entre le combiné du téléphone mobile connecté à l'aide du *Bluetooth* et ces écouteurs.

Bloquer les communications

Lors d'un appel entrant, appuyez brièvement sur le bouton de commande tout en maintenant enfoncé le bouton de volume (+) pour rejeter l'appel entrant.

Nettoyage

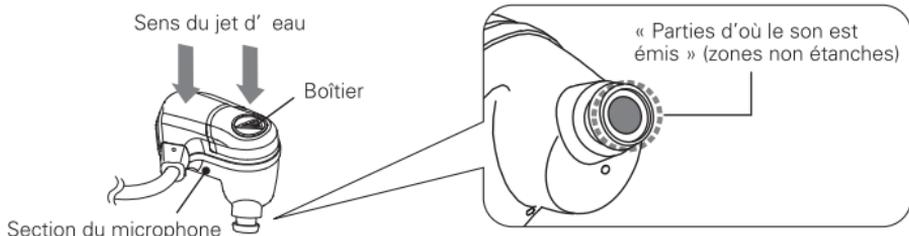
Veillez nettoyer les écouteurs régulièrement pour garantir une utilisation prolongée.
N'utilisez pas de solvants comme de l'alcool ou un diluant lorsque vous nettoyez les écouteurs.

À propos des écouteurs

Si ces écouteurs deviennent sales à cause de la transpiration, de la poussière, etc., lavez-les à l'eau claire à une température normale (10 à 35°C) ou rincez-les sous un filet d'eau du robinet tiède. Ne laissez pas d'eau entrer directement en contact avec les « parties d'où le son est émis » (zones non étanches).

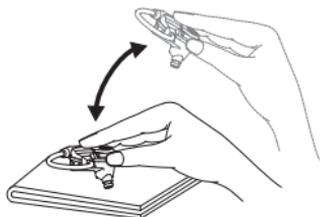
- * Avant de les laver, vérifiez bien que le cache de la prise micro USB est correctement fermé.
- * Lavez à la main. N'utilisez pas de brosse ni d'éponge.
- * Rincez depuis le côté du boîtier.

Ces écouteurs disposent d'un traitement d'étanchéité équivalent IPX5, mais les parties qui émettent le son ne sont pas des zones étanches. Le son peut ne pas être émis ou peut être difficile à entendre si de l'eau pénètre à l'intérieur des écouteurs.



Essuyez en utilisant la procédure qui suit le nettoyage.

- 1** Essuyez minutieusement toute trace d'eau à l'aide d'un chiffon doux, propre et sec.
- 2** Tenez fermement les écouteurs et secouez environ 20 fois pour éliminer toutes les gouttelettes d'eau. Le son peut ne pas être émis si de l'humidité reste dans les « parties d'où le son est émis » et la « section du microphone ». Dans ce cas, placez les écouteurs sur un chiffon propre, tel qu'illustré dans la figure de droite, puis secouez chaque côté environ 20 fois, les « parties d'où le son est émis » et le « section du microphone » vers le bas.
- 3** Appuyez un chiffon doux, propre et sec sur les trous pour éponger l'eau restée sur les « parties d'où le son est émis » et la « section du microphone ».
- 4** Séchez dans un endroit bien ventilé, à l'ombre.
 - * N'appliquez jamais directement de l'air chaud, comme celui d'un sèche-cheveux, sur les écouteurs.
 - * N'utilisez pas de bâtonnets ouatés, etc. pour essuyer directement l'eau qui reste dans les trous.



■ À propos de la télécommande/des câbles

Séchez immédiatement après utilisation s'ils sont souillés par la transpiration, etc.
Essuyez avec un chiffon humide s'ils sont particulièrement sales.
Une utilisation avec un câble sale peut causer une détérioration, entraînant un dysfonctionnement.

A propos des embouts

■ À propos de la taille/du type d'embouts

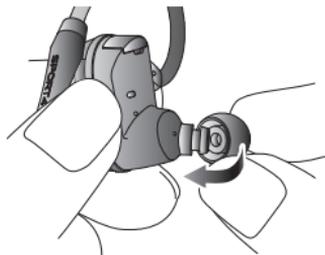
Il est possible que les basses soient moins audibles si les embouts ne sont pas parfaitement en place dans vos oreilles. Ces écouteurs sont livrés avec quatre tailles d'embouts standard (XS, S, M et L) et trois tailles pour les embouts striés "active fit" (S, M et L). Les écouteurs sont vendus par défaut avec des embouts de taille M. Pour vous assurer de bénéficier d'une meilleure qualité de son, il peut être nécessaire de changer la taille et/ou la position en fonction de ce qui est le mieux adapté pour vous et ajustez les écouteurs dans vos oreilles pour une adaptation parfaite.

■ Nettoyage des embouts

Retirez les embouts des écouteurs et nettoyez-les avec un détergent dilué. Après le nettoyage, séchez avant utilisation.

■ Remplacer les embouts

Retirez chacun des anciens embouts, puis installez le nouvel embout sur la tige jusqu'à la base de la tige.



Remarque:

- Retirez régulièrement les embouts et nettoyez-les car ils se salissent facilement. Si vous utilisez des embouts encrassés, la saleté peut s'insérer dans les écouteurs, ce qui entraîne une détérioration de la qualité du son.
- Les embouts sont des pièces d'usure qui se dégradent avec le stockage et l'utilisation. Si les embouts deviennent lâches ou si les embouts semblent s'être dégradés, achetez des embouts de remplacement.
- Lorsque vous remplacez les embouts sur les écouteurs, vérifiez bien qu'ils sont correctement fixés. Si les embouts restent coincés à l'intérieur de l'oreille, cela peut entraîner une blessure ou une invalidité.

Autres fonctions

Fonction de mise hors tension automatique

Le casque se met automatiquement hors tension au bout de 5 minutes s'il n'a pas été connecté à un dispositif sous tension.

Fonction de réinitialisation

Si les écouteurs cessent de fonctionner ou si un dysfonctionnement se produit, ils peuvent être réinitialisés en chargeant la batterie.

* Même si le casque est réinitialisé, le volume et les autres fonctions ne seront pas initialisés.

Dépannage

Il n'y a pas d'alimentation fournie

Chargez le casque.

Appariement impossible

L'appariement est disponible sur la version 2.1+EDR ou ultérieure du système de communication du dispositif *Bluetooth*.

Rapprochez le casque et le dispositif *Bluetooth*, dans une plage de 1 mètre.

Régalez les profils pour le dispositif *Bluetooth*. Pour les procédures concernant la façon de régler les profils, référez-vous au mode d'emploi du dispositif *Bluetooth*.

Aucun son ne sort / un son imperceptible

Mettez le casque et le dispositif *Bluetooth* sous tension.

Montez le volume du casque et du dispositif *Bluetooth*.

Basculez la sortie du dispositif *Bluetooth* sur la connexion *Bluetooth*.

Dépannage

Le son est saccadé / il y a des parasites / le son est interrompu

Baissez le volume du casque et du dispositif *Bluetooth*.

Maintenez les écouteurs à distance du four à micro-onde et des autres dispositifs tels que LAN sans fil.

Maintenez les écouteurs à distance de la télévision, la radio et les dispositifs équipés de tuners intégrés. Il peut affecter ces équipements.

Désactivez les paramètres de l'égaliseur du dispositif *Bluetooth*.

L'antenne est installée dans la position illustrée dans la figure de droite. Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle (comme des objets métalliques ou des murs) entre l'antenne du produit et le dispositif *Bluetooth*.



Antenne interne

Gauche

Impossible d'entendre l'interlocuteur à l'autre bout du fil / la voix de la personne à l'autre bout du fil est trop faible

Mettez le casque et le dispositif *Bluetooth* sous tension.

Montez le volume du casque et du dispositif *Bluetooth*.

Pour la connexion A2DP, basculez sur la connexion HFP/HSP.

Basculez la sortie voix du dispositif *Bluetooth* sur la connexion *Bluetooth*.

Impossible de charger le casque

Raccordez fermement le câble de chargement USB et chargez le casque.

Appuyez brièvement sur le bouton de commande lorsque le câble de chargement USB est connecté.

La batterie rechargeable intégrée peut avoir atteint la fin de sa durée de service si le temps d'utilisation diminue, même si la batterie est complètement chargée ou si le chargement n'est pas complet après plus de 3 heures de chargement continu. Dans ce cas, veuillez contacter notre service après-vente.

Concernant le fonctionnement du dispositif *Bluetooth*, référez-vous au mode d'emploi du dispositif *Bluetooth*, étant donné que le fonctionnement varie selon les dispositifs. Si le problème persiste, réinitialisez le casque. Pour connaître la procédure de réinitialisation de l'appareil, référez-vous à la partie « Fonction de réinitialisation ».

Spécifications

Système de communication : Version *Bluetooth* 3.0
Sortie : Spécification *Bluetooth* classe de puissance 2
Plage de communication maximale : Ligne de visée - environ 10 m
Bande de fréquence : 2,402 GHz à 2,480 GHz
Méthode de modulation : FHSS
Profils *Bluetooth* compatibles : A2DP AVRCP HFP HSP
Codec pris en charge : SBC
Méthode de protection de contenus prise en charge : SCMS-T

Écouteurs

Transducteur : dynamique 10mm
Bande passante : 20 à 20 000 Hz (À une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz)

Microphone

Capsule : Condensateur à électret
Directivité : Omnidirectionnelle
Sensibilité : -44 dB (1 V/Pa à 1 kHz)
Réponse en fréquence effective : 50 à 8 000 Hz

Autres

Source d'alimentation : Batterie au lithium polymère CC 3,7 V
Borne de chargement : micro USB
Durée de fonctionnement : environ 4 heures* (Durée de transmission continue, temps de lecture de musique inclus), maximum 60 heures* (Durée en veille continue)
Durée de chargement : environ 3 heures*
Dimensions externes (un côté) : H28 x L32 x P27 mm (Sans cordon)
Longueur du cordon : Environ 0,4 m
Poids : Environ 23 g (Sans cordon)
Température d'utilisation : 5 °C à 40 °C
Accessoires : Embouts standards (XS, S, M y L), Embouts striés (S, M, L)
Câble USB pour le chargement (1,0 m), Pochette

Options : Les embouts standards sont également vendus séparément

* Les chiffres ci-dessus dépendent des conditions de fonctionnement.
(En vue d'améliorer le produit, ce produit est sujet à modification sans préavis.)

* La marque et les logos *Bluetooth* sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation desdites marques par Audio-Technica Corporation est sous licence. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

ADVERTENCIAS

Gracias por adquirir estos auriculares estéreo inalámbricos con micrófono.

Antes de utilizar el producto, tómese un tiempo para leer este manual en detalle con el fin de utilizar los auriculares con micrófono correctamente.

Mantenga este manual a mano para poder consultarlos cuando sea necesario.

Lea estas advertencias antes de usar los auriculares.

Para garantizar su seguridad, respete todas las advertencias durante el uso de este equipo.

● **No utilice los auriculares cerca de productos sanitarios.**

Es posible que las ondas de radio afecten al funcionamiento de marcapasos y productos sanitarios electrónicos. No utilice este producto en recintos sanitarios.

● **No utilice los auriculares en aviones.**

Es posible que las ondas de radio afecten al funcionamiento de equipos electrónicos y produzcan averías que pueden ocasionar accidentes.

● **No utilice los auriculares cerca de mecanismos de control automático como puertas automáticas o alarmas de incendios.**

Es posible que las ondas de radio afecten al funcionamiento de equipos electrónicos y produzcan averías que pueden ocasionar accidentes.

● **No desmonte, modifique o intente reparar los auriculares.**

● **No someta el producto a impactos fuertes.**

● **Desconecte el producto del ordenador si genera ruido, humo, olores, calor o provoca daños.** En ese caso, póngase en contacto con su distribuidor o centro de atención al cliente de Audio-Technica.

● **Para evitar el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**

● **No cubra este aparato con trapos.**

● **Respete las leyes relativas al uso de teléfonos móviles y auriculares durante la conducción.**

● **No use los auriculares en lugares donde la incapacidad de escuchar el sonido ambiente pueda suponer un riesgo elevado (tales como pasos a nivel, estaciones de tren, obras en construcción).**

● **Mantenga los auriculares fuera del alcance de los niños pequeños.**

● **Si empieza a sentirse mal mientras está usando el producto, deje de utilizarlo inmediatamente.**

● **Para evitar daños en la audición, no ajuste el volumen en niveles demasiado altos. Si escucha sonidos altos durante un periodo de tiempo prolongado, podría sufrir pérdidas auditivas temporales o permanentes.**

● **Interrumpa el uso si sufre una irritación cutánea tras haber estado en contacto directo con el producto.**

● **Cuando se quite los auriculares de las orejas, compruebe que las fundas de silicona siguen unidas a la unidad principal. Si se le atascan las fundas de silicona en las orejas y no puede extraerlas, consulte a un médico inmediatamente.**

● **Los auriculares están diseñados para adaptarse al tamaño de la cavidad de su oído externo. Si siente algún tipo de malestar, deje de usar el producto temporalmente.**

ADVERTENCIAS

Advertencias sobre la batería recargable

- **Si sus ojos han entrado en contacto con líquido de la batería, no se los frote.**
Enjuáguelos con abundante agua limpia, como agua del grifo, y consulte a un médico inmediatamente.
- **Si hay fugas del líquido de la batería, no toque el líquido con las manos desnudas.**
 - Si el líquido permanece dentro del producto, puede producirse una avería. Si se producen fugas del líquido de la batería, póngase en contacto con su centro de atención al cliente.
 - Si le entra líquido de la batería en la boca, haga gárgaras con agua limpia, como agua del grifo, y consulte a un médico inmediatamente.
 - Si la piel o la ropa entran en contacto con el líquido, lávelas inmediatamente con agua. Si experimenta sensaciones extrañas en la piel, consulte a un médico.
- **No arroje la batería al fuego o a fuentes de calor, no la modifique ni la desmonte.**
Si no respeta esta advertencia, se pueden producir fugas, calor o explosiones.
- **No intente perforar la batería con un clavo, golpearla con un martillo o ni pisarla.**
Si no respeta esta advertencia, se pueden producir calor, daños o incendios.
- **No deje caer la batería ni la someta a impactos fuertes.**
Si no respeta esta advertencia, se pueden producir fugas, calor o explosiones.
- **No utilice, deje o guarde la batería en los siguientes lugares:**
 - Lugares expuestos a la luz solar directa o a altas temperaturas y humedad
 - En el interior de un coche expuesto al sol
 - Cerca de fuentes de calor como un radiadorSi no respeta esta advertencia, se pueden producir fugas, calor, explosiones o un funcionamiento incorrecto.
- **No permita que la batería se humedezca.**
Si no respeta esta advertencia, se puede generar calor, producir una explosión o un incendio.
- **No cargue la batería con un cargador que no sea el cable USB incluido (especificado para la carga del producto).**
Si no respeta esta advertencia, se puede producir una avería o un incendio.
- **Después de utilizar el dispositivo, asegúrese de apagarlo.**
La fuga del electrolito de la batería se produce a menudo como consecuencia de no haber apagado el producto correctamente.

PRECAUCIONES

- Asegúrese de leer el manual de instrucciones del dispositivo de *Bluetooth* antes de utilizar el producto.
- Audio-Technica no asume responsabilidad alguna por pérdidas de datos, en el caso poco probable de que se produzcan pérdidas de este tipo durante el uso de este producto.
- En vehículos de transporte público u otros lugares públicos, mantenga el volumen bajo para no molestar a otras personas.
- Reduzca el volumen de su dispositivo de audio antes de conectar los auriculares para no sufrir daños debido a una exposición repentina a un nivel de volumen excesivo.
- Si utiliza este producto en ambientes secos, es posible que experimente una sensación de cosquilleo en las orejas. Esta sensación se debe a la electricidad estática acumulada en su cuerpo y no a una avería de los auriculares.
- No guarde los auriculares bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción o en lugares calientes, húmedos o polvorientos. Evite que los auriculares se mojen.
- Cuando este producto se utiliza durante un periodo prolongado, los auriculares pueden decolorarse debido a la luz ultravioleta (especialmente la luz solar directa) o al desgaste.
- El cable puede quedar enredado o cortado si el producto se mete en una bolsa o bolsillo sin la protección adecuada. Guarde siempre el producto en el estuche suministrado.
- No enrolle el cable alrededor de los auriculares o el aparato de audio al cual están conectados, ya que ello podría dañar o cortar el cable.
- Conecte/desconecte el cable tirando de la clavija. Si tira directamente del cable, los hilos conductores pueden romperse y generar riesgo de descarga eléctrica.
- La recepción en los auriculares con micrófono solo está disponible a través de la red de telefonía móvil.
Tenga en cuenta que el funcionamiento del producto con otros tipos de recepción telefónica (teléfonos que obtengan comunicación por otras aplicaciones inalámbricas) no está garantizado.
- Si utiliza los auriculares con micrófono cerca de un dispositivo electrónico o un transmisor (como un teléfono móvil), es posible que se produzca ruido en los auriculares. En ese caso, manténgalos alejados del dispositivo electrónico o del transmisor.
- Si utiliza el producto cerca de una antena de TV o radio, es posible que se produzca ruido en la televisión o la radio. En ese caso, manténgalos alejados de la antena de televisión o radio.
- Para proteger la batería recargable incorporada, cargue la batería al menos una vez cada seis meses.
Si deja pasar mucho tiempo sin recargarla, la vida de la batería recargable será inferior o puede que la batería no pueda volver a recargarse.
- Los auriculares no son completamente impermeables. No los sumerja ni haga uso de ellos en el agua. Si los auriculares se ensucian, consulte las instrucciones de "Limpieza" y limpie los auriculares.
- Los auriculares no han sido diseñados con protección contra la humedad. No los utilice en lugares con un grado elevado de humedad (como cuartos de baño o saunas). Si no respeta esta advertencia, se puede producir una avería.
- No doble las sujeciones flexibles para las orejas más de lo necesario. Si no respeta esta advertencia, se pueden producir daños.
- Si no va a utilizar los auriculares durante un periodo prolongado, guárdelos en un lugar bien ventilado sin altas temperaturas ni humedad.
- No los deje en el interior de un coche expuesto directamente al sol. Si no respeta esta advertencia, se puede producir una avería.

PRECAUCIONES

Uso simultáneo con otros dispositivos

Ciertos errores de funcionamiento, como la interrupción del sonido, pueden estar causados por las interferencias de ondas de radio generadas por dispositivos que usan la misma banda de frecuencia (2,4 GHz) que los auriculares, incluidos los dispositivos con *Bluetooth*, dispositivos con LAN inalámbrica, teléfonos inalámbricos y microondas. Asimismo, como las ondas de radio de los auriculares pueden afectar a otros dispositivos, tome las siguientes precauciones:

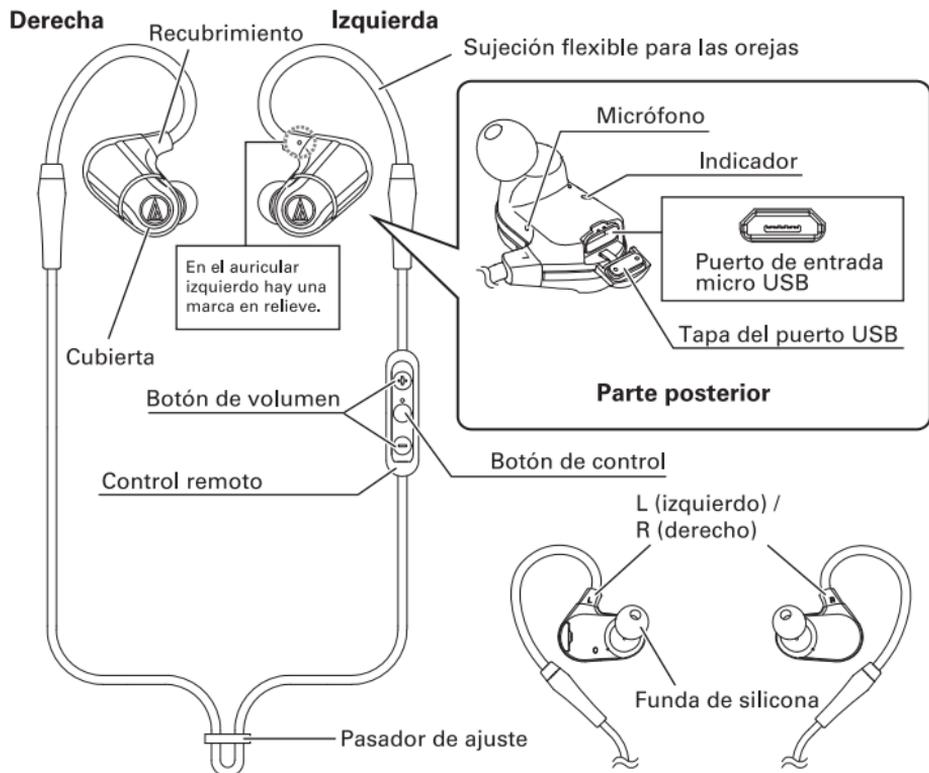
- Aleje de los auriculares aquellos dispositivos que tengan su misma banda de frecuencia (2,4 GHz).
- No use el producto en hospitales, trenes o aviones.

Instrucciones de uso

Cualquier dispositivo que esté conectado a los auriculares tiene que ser compatible con las normas de *Bluetooth* establecidas por Bluetooth SIG y tiene que estar certificado.

Aunque el dispositivo sea compatible con las normas de *Bluetooth*, es posible que no pueda conectarse con los auriculares, o bien es posible que el método de operación y el comportamiento varíen en función de las características y especificaciones.

Componentes



Impermeabilidad

El diseño de estos auriculares evita que el sudor y el agua penetren en su interior cuando realiza actividades deportivas o lava los auriculares. (protección equivalente a IPX5)

Nunca utilice el producto en agua ni permita que entre en contacto con líquidos (como agua con jabón) distintos del agua o el sudor, puesto que de lo contrario se pueden producir averías.

Asimismo, asegúrese de comprobar que la tapa del puerto USB esté completamente cerrada para garantizar su resistencia al agua.

* Es posible que entre agua en los auriculares si la tapa del puerto USB no está completamente cerrada.

Cómo cargar el producto

Cargue la batería completamente al utilizar los auriculares por primera vez.

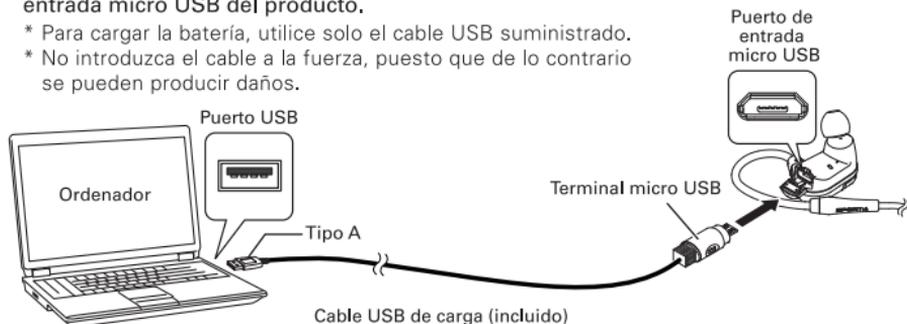
Cuando la batería recargable esté baja, oír un pitido corto y el indicador parpadeará en rojo. Cuando oiga el pitido, cargue la batería. La batería tarda unas 3 horas en cargarse completamente. (el tiempo varía en función de las condiciones del servicio).

* No es posible utilizar los auriculares mientras se están cargando, puesto que en esos momentos la conexión *Bluetooth* se desconecta.

1 Conecte el cable USB incluido (por el extremo del terminal micro USB) en el puerto de entrada micro USB del producto.

* Para cargar la batería, utilice solo el cable USB suministrado.

* No introduzca el cable a la fuerza, puesto que de lo contrario se pueden producir daños.



2 Conecte el cable USB (por el extremo de tipo A) al ordenador e inicie la carga.

3 Durante la carga, el indicador se iluminará/apagará de las siguientes formas:

Iluminado en rojo: cargando

Apagado: carga completada

* Compruebe que el indicador está iluminado para confirmar que se ha iniciado la carga. Pulse brevemente el botón de control si la carga no se ha iniciado.

* El cable USB suministrado para la carga de la batería y el interior de la tapa del puerto USB no son resistentes al agua. Asegúrese de que no se mojen.

4 Asegúrese de cerrar la tapa del puerto USB.

Cómo conectar el producto

Acerca de los emparejamientos

Para conectar los auriculares con micrófono a un dispositivo de *Bluetooth*, es necesario que los auriculares estén emparejados (registrados) con el dispositivo. Una vez conectados, no tendrá que volver a emparejarlos.

No obstante, deberá volver a emparejarlos en los siguientes casos:

- Si los auriculares se borran del historial de conexión del dispositivo de *Bluetooth*,
- Si envía los auriculares a reparar,
- Si los auriculares están emparejados con 9 o más dispositivos.

(Los auriculares puede emparejarse con un máximo de 8 dispositivos. Si, alcanzados los 8 dispositivos, empareja el producto con un dispositivo nuevo, la información del emparejamiento del dispositivo con la fecha de conexión más antigua será reemplazada por la información del nuevo dispositivo).

Cómo conectar el producto

Cómo realizar emparejamientos

- * Lea el manual del usuario del dispositivo de *Bluetooth*.
- * Coloque el dispositivo de *Bluetooth* a menos de 1 metro de distancia de los auriculares con micrófono para realizar el emparejamiento.
- * Colóquese los auriculares con micrófono para poder escuchar el tono de confirmación del emparejamiento.

- 1 Cuando los auriculares estén apagados, mantenga pulsado el botón de control del transmisor/receptor de *Bluetooth* durante unos 5 segundos. El indicador comenzará a parpadear en rojo/azul.



Pitido (pi-poppo)

- 2 El proceso de emparejamiento se iniciará y el dispositivo de *Bluetooth* buscará los auriculares con micrófono.

* Para obtener más información sobre el uso del dispositivo de *Bluetooth*, lea el manual de instrucciones del dispositivo.

- 3 Cuando se encuentren los auriculares, aparecerá "ATH-SPORT4" en el dispositivo de *Bluetooth*. Seleccione "ATH-SPORT4" y registre el dispositivo que quiera conectar.

Algunos dispositivos pueden solicitarle una clave de acceso*. En ese caso, introduzca "0000".

* A la clave de acceso también se la denomina código de acceso, código PIN, número PIN o contraseña.



- 4 Los auriculares emiten un pitido para indicar que el emparejamiento se ha realizado con normalidad y se ha completado con éxito.

Pitido (pu-pu-)

Cómo usar el producto

Cómo colocarse el producto

Pase el cable por detrás del cuello. Tal y como se muestra en la ilustración de la derecha, busque los símbolos L/R (izquierda/derecha), oriente el recubrimiento hacia arriba y ajústese los auriculares en las orejas. Tras ajustarse los auriculares, colóquese las sujeciones flexibles para las orejas en la parte posterior de las orejas para conseguir un ajuste cómodo y firme.

* No doble las sujeciones flexibles para las orejas más de lo necesario para colocárselas.

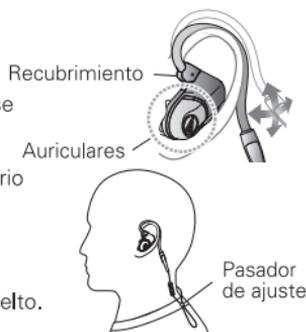
Si no respeta esta advertencia, se puede producir una avería.

■ Pasador de ajuste

Pase el cable por detrás del cuello y deslice el pasador de ajuste hasta la parte inferior del cuello para evitar que el cable quede suelto.

■ Fundas de silicona de 2 tipos

Junto con estos auriculares, se proporcionan dos tipos de fundas de silicona. Consulte las características de cada tipo y utilícelas en función de las condiciones en la que vaya a utilizar los auriculares.



Funda de silicona Fine Fit



Fundas de silicona estándares para un ajuste firme y sin pérdidas de sonido.

Funda de silicona Active Fit



Fundas de silicona con superficie irregular para poder percibir los sonidos externos con facilidad.*

* Estas fundas de silicona están diseñadas para que los sonidos externos puedan oírse fácilmente; aún así, cuando las use en exteriores, preste atención a su alrededor.

* Para obtener información detallada sobre cómo sustituir las fundas de silicona, consulte "Información sobre las fundas de silicona" -> "Sustitución de las fundas de silicona".

Escuchar música

- Si va a conectar los auriculares con micrófono por primera vez, consulte "Cómo conectar el producto y empareje el producto con un dispositivo de Bluetooth para que se queden conectados. Cuando se haya realizado el emparejamiento, encienda los auriculares y la conexión Bluetooth del dispositivo de Bluetooth.
- Reproduzca y escuche música según el manual de instrucciones del dispositivo de Bluetooth conectado. Los auriculares con micrófono permiten realizar las siguientes operaciones:

Botón de control

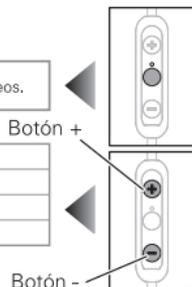
| | | |
|-----------------|---------------------------|--|
| Pulsación breve | Reproducir/poner en pausa | Reproduce o pone en pausa música o vídeos. |
|-----------------|---------------------------|--|

Botón de volumen

| | | | |
|---------|------------------|-----------------|------------------------------|
| Botón + | Pulsación breve | Más volumen | El volumen sube un nivel. ** |
| | Pulsación larga* | Pista siguiente | Pasa a la pista siguiente. |
| Botón - | Pulsación breve | Menos volumen | El volumen baja un nivel. ** |
| | Pulsación larga* | Pista anterior | Pasa a la pista anterior. |

* Manténgalo pulsado durante 1 segundo aproximadamente y, a continuación, suéltelo cuando oiga el sonido de un pitido corto.

** Oirá corto cuando el volumen alcance el nivel máximo/mínimo.



Cómo usar el producto

Responder a una llamada

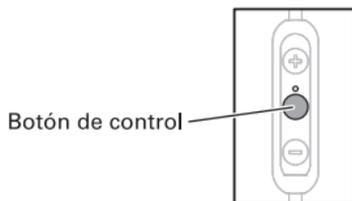
Si el dispositivo de *Bluetooth* incorpora funciones de teléfono, podrá realizar llamadas a través de los auriculares con micrófono.

Cuando el dispositivo de *Bluetooth* reciba una llamada, oírás el tono de llamada por los auriculares.

Si recibe una llamada mientras escucha música, la reproducción de música se detendrá.

Al finalizar la llamada, se reanudará la reproducción de música.

* En ciertos dispositivos de *Bluetooth* no es posible reiniciar la reproducción de música.



Responder a una llamada

Cuando oiga el timbre de llamada, pulse brevemente el botón de control para responder a la llamada.

Finalizar una llamada

Mientras tenga una llamada activa, pulse brevemente el botón de control para finalizar la llamada.

Cambiar el volumen de la llamada

Durante una llamada, puede subir o bajar el volumen pulsando el botón de volumen (+/-).

Alternar el acceso a la llamada entre el producto y el teléfono móvil

Cada vez que pulse el botón de control mientras mantiene pulsado el botón de volumen (+) en una llamada, se alternará la llamada entre el auricular del teléfono móvil conectado a través de *Bluetooth* y estos auriculares.

Bloquear llamadas

Cuando esté recibiendo una llamada, pulse brevemente el botón de control mientras mantiene pulsado el botón de volumen (+) para rechazar la llamada entrante.

Limpieza

Limpie los auriculares regularmente para que permanezcan en buenas condiciones durante mucho tiempo. No utilice disolventes como alcohol o diluyentes para limpiar estos auriculares.

Acerca de los auriculares

Si los auriculares tienen sudor, polvo, etc., lávelos en agua dulce a temperatura normal (10 - 35°C) o enjuáguelos bajo un chorro abundante de agua.

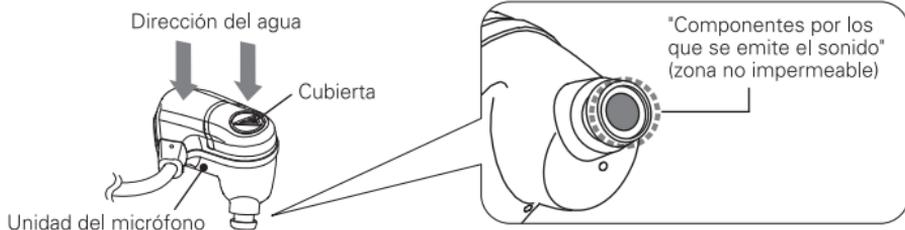
No permita que el agua entre en contacto directo con los "componentes por los que se emite el sonido" (zona no impermeable).

* Antes de lavarlos, asegúrese de comprobar que la tapa del puerto USB esté bien cerrada.

* Lávelos a mano. No utilice cepillos o esponjas.

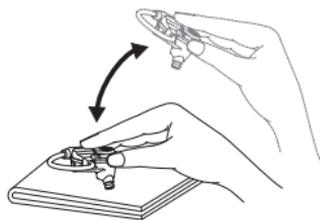
* Enjuáguelos por el lado de la cubierta.

Estos auriculares han sido tratados con impermeabilización equivalente a IPX5, pero los componentes por los que se emite el sonido no son impermeables. Si penetra agua en los auriculares, es posible que no se emita sonido o que el sonido se oiga con dificultad.



Después de lavarlos, séquelos siguiendo el procedimiento siguiente.

- 1 Seque toda el agua que quede en la superficie con un paño suave, limpio y seco.
- 2 Sostenga los auriculares con firmeza y sacúdolos 20 veces aproximadamente para desprender todas las gotas de agua. Si los "componentes por los que se emite el sonido" y la "unidad del micrófono" permanecen húmedos, es posible que no se pueda emitir sonido. En ese caso, coloque los auriculares sobre un paño seco, tal y como se muestra en la ilustración de la derecha, y sacuda cada auricular 20 veces aproximadamente con los "componentes por los que se emite el sonido" y la "unidad del micrófono" orientados hacia abajo.
- 3 Presione las juntas y orificios de los "componentes por los que se emite el sonido" y la "unidad del micrófono" con un paño suave, limpio y seco para absorber el agua que pueda quedar.
- 4 Deje secar el producto a la sombra en una zona bien ventilada.



* No aplique aire caliente, como con un secador de pelo, directamente sobre los auriculares.

* No utilice bastoncillos de algodón, etc., para absorber directamente el agua que quede en las juntas y orificios.

■ Acerca del control remoto/Cables

Séquelos inmediatamente después de usarlos si tienen sudor, etc.

Páseles un paño húmedo si están especialmente sucios.

Si utiliza los auriculares con el cable sucio, el cable podría deteriorarse y dar lugar a una avería.

Información sobre las fundas de silicona

■ Acerca de tamaños/tipos de auriculares

Puede resultar difícil escuchar los sonidos graves si los tapones no se ajustan bien a sus oídos. Estos auriculares están dotados de unos tapones de ajuste preciso en cuatro tamaños (XS, S, M y L) y de tapones de ajuste activo en tres tamaños (S, M y L). Cuando compre el dispositivo, los tapones que están conectados a los auriculares son los de ajuste preciso de la talla M.

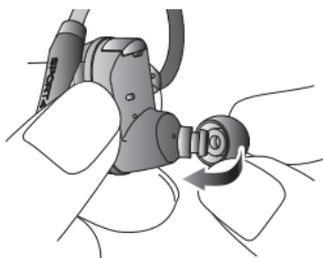
Para asegurarse de que la calidad del sonido es óptima, es posible que deba cambiar el tamaño y/o posición de las fundas de silicona a otras más adecuadas, y ajustárselas bien para que queden perfectamente adaptadas a su oreja.

■ Limpiar las fundas de silicona

Retire las fundas de silicona de los auriculares y lávelas con detergente diluido en agua. Una vez limpias, séquelas antes de utilizarlas.

■ Sustitución de las fundas de silicona

Retire las fundas antiguas y coloque las fundas nuevas sobre los salientes, empujándolas hasta el fondo.



Nota:

- Retire y lave las fundas de silicona periódicamente, ya que se ensucian con facilidad. Si utiliza los auriculares con las fundas de silicona sucias, la suciedad podría penetrar en los auriculares y la calidad del sonido podría empeorar.
- Las fundas de silicona son piezas de sustitución que se deterioran con el uso y el almacenamiento. Si las fundas de silicona ya no se le ajustan bien o presentan un aspecto deteriorado, adquiera unas fundas nuevas.
- Cuando encaje unas fundas de silicona en los auriculares, asegúrese de que estén bien acopladas correctamente. Si las fundas de silicona permanecen en el interior de las orejas, podrían provocarle daños o dolencias.

Otras funciones

Función de apagado automático

Los auriculares se apagarán automáticamente pasados 5 minutos si no se han conectado a ningún dispositivo que esté encendido.

Función de reinicio

Si los auriculares no funcionan o se produce otro tipo de avería, puede reiniciarlos cargando las baterías.

* El volumen y otras funciones volverán a los valores iniciales aunque reinicie el producto.

Solución de problemas

No hay nada de carga en la batería

Cargue los auriculares.

No puede efectuarse el emparejamiento

El emparejamiento está disponible en la versión 2.1+EDR o posterior del sistema de comunicación del dispositivo de *Bluetooth*.

Acerque los auriculares con micrófono al dispositivo de *Bluetooth* a una distancia máxima de 1 metro.

Configure perfiles para el dispositivo de *Bluetooth*. Para obtener información sobre cómo configurarlos, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de *Bluetooth*.

No se emite ningún sonido / el sonido es débil

Encienda tanto los auriculares con micrófono como el dispositivo de *Bluetooth*.

Suba el volumen de los auriculares con micrófono y el del dispositivo de *Bluetooth*.

Cambie la salida de audio del dispositivo de *Bluetooth* a la conexión *Bluetooth*.

Solución de problemas

El sonido se entrecorta / se produce ruido / el sonido se interrumpe

Baje el volumen de los auriculares con micrófono y el del dispositivo de *Bluetooth*.

Mantenga alejados del producto microondas o dispositivos como los de LAN inalámbrica.

Mantenga alejados del producto dispositivos como TV, radios y aquellos con sintonizadores integrados. Puede afectar a estos dispositivos.

Desactive los ajustes del ecualizador del dispositivo de *Bluetooth*.

La antena está instalada en la posición que se muestra en la ilustración de la derecha. Asegúrese de que no haya obstáculos (como paredes u objetos metálicos) entre la antena del producto y el dispositivo de *Bluetooth*.



Antena interna
Izquierda

No se oye al otro interlocutor / la voz del otro interlocutor se escucha demasiado baja

Encienda tanto los auriculares con micrófono como el dispositivo de *Bluetooth*.

Suba el volumen de los auriculares con micrófono y el del dispositivo de *Bluetooth*.

Para realizar una conexión A2DP, cambie a la conexión HFP/HSP.

Cambie la salida de audio del dispositivo de *Bluetooth* a la conexión *Bluetooth*.

Los auriculares no pueden cargarse

Conecte con firmeza el cable USB y comience la carga.

Presione brevemente el botón de control cuando el cable USB de carga esté conectado.

Si el tiempo de uso de la batería se acorta incluso con la batería completamente cargada o si la carga no se completa después de 3 horas de carga continua, es posible que la batería recargable haya alcanzado el final de su vida útil. En ese caso, póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente.

Para obtener información sobre el funcionamiento del dispositivo de *Bluetooth*, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de *Bluetooth*, ya que el funcionamiento varía en función del dispositivo.

Especificaciones

Sistema de comunicación: *Bluetooth*, versión 3.0

Salida: *Bluetooth*, especificación de potencia de clase 2

Radio máximo de acción: línea de visión directa - 10 m aproximadamente

Banda de frecuencia: de 2,402 GHz a 2,480 GHz

Método de modulación: FHSS

Perfiles *Bluetooth* compatibles: A2DP AVRCP HFP HSP

Códec compatible: SBC

Método de protección de contenido compatible: SCMS-T

Auriculares

Transductor: dinámico de 10 mm

Banda de paso: de 20 a 20.000 Hz (Muestreo a 44,1 kHz)

Micrófono

Elemento: condensador electret

Direccionalidad: omnidireccional

Sensibilidad: -44 dB (1V/Pa a 1 kHz)

Gama efectiva de frecuencias: de 50 a 8.000 Hz

Otros

Fuente de alimentación: batería de polímero de litio de CC de 3,7 V

Terminal de carga: micro USB

Tiempo de funcionamiento: 4 horas aprox.* (tiempo ininterrumpido de transmisión, incluido el tiempo de reproducción), máx. 60 horas* (tiempo ininterrumpido en espera)

Tiempo de carga: 3 horas aprox.*

Dimensiones externas (un lado): 28 mm (alt.) x 32 mm (anch.) x 27 mm (prof.) (sin cable)

Longitud del cable: Aproximadamente 0.4 m

Peso: 23 g aprox. (sin Funda de silicona)

Temperatura de funcionamiento: de 5 °C a 40 °C

Accesorios: Funda de silicona Fine Fit (XS, S, M y L), Funda de silicona Active Fit (S, M, L)
cable USB para cargar (1,0 m), bolsa

Accesorios opcionales: Funda de silicona Fine Fit

* Las cifras anteriores dependen de las condiciones de funcionamiento.

(Con el fin de mejorar el producto, este producto está sujeto a cambios sin previo aviso).

* El uso de la marca denominativa y logotipos *Bluetooth* son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso de estas marcas por parte de Audio-Technica Corporation se realiza bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



 **audio-technica**

Audio-Technica Corp.

2-46-1 Nishi-naruse, Machida-shi, Tokyo 194-8666

©2015 Audio-Technica Corp.

132312100